

Codip - pers

Nr 16

Oktober 2004

Centrum voor Ontwikkeling, Documentatie en Informatie Palestijnen

Ectorsstraat 19, 3400 Landen
Rekeningnr: 000-157 66 47-09

Tel & fax: 011-88.15.52
Website: www.codip.be

E-mail: Codip@skynet.be
www.sabra-shatila.be

Inhoud

1. Editoriaal
2. Getuigenis van een soldaat in Nabloes
3. CODIP-ACTIEF

Beste Vrienden van Palestina,

De Palestijnen zijn het vijfde jaar van de Tweede Intifada ingegaan. Een trieste balans, horen we van dokter Mustafa Bargouthi. 4.342 doden, 1.008 Israëli's en 3.334 Palestijnen, waaronder 621 kinderen onder de 17 jaar. 411 onder hen werden geraakt door scherpe munitie, 200 in het hoofd of de hals. 10.000 kinderen werden gewond. Door de beperkte bewegingsvrijheid (checkpoints, uitgangsverbod) stierven 86 Palestijnen, waaronder 30 kinderen. Minstens 55 vrouwen moesten bevallen aan een checkpoint, 20 onder hen verloren hun kind. 30% van de Palestijnse kinderen lijden onder chronische ondervoeding.

Sinds september 2000 is de waterprijs gestegen van 2.5\$ naar 7.5\$ per m³. De kolonisten verbruiken 20 maal meer water dan de Palestijnen. 200 Palestijnse dorpen hebben geen toegang tot zuiver drinkwater. In de Gazastrook is er zelfs geen watervoorziening die geschikt is voor drinkwater.

Sharon en zijn uiterst rechtse regering denkt veiligheid te kunnen geven aan de Israëli's door de Palestijnen dagelijks te bestelen, te vermoorden en hun huizen en plantages te vernielen.

Welke dief, waar ook ter wereld zou zich op die manier ooit veilig kunnen voelen?

In Rafah vernielt het Israëli'sche bezettingsleger gemiddeld 6 huizen per dag. In deze streek alleen al werden ongeveer 2200 huizen verwoest.

De media doen uitgebreid verslag van elke aanslag op de Israelische burgerbevolking. Over de continue oorlogsmisdaden door het Israëli'sche leger wordt niet gesproken. "Israël schakelt immers terroristen uit", zo berichten ze. Bijna woordelijk nemen velen de taal van de bezetter over. Dat het zware schendingen zijn van het Internationaal Recht en de mensenrechten wordt (doelbewust?) verzwegen.

Gedurende de eerste twee weken van oktober werden minstens 130 Palestijnen vermoord, waarvan 25 % kinderen. Onze politici zijn even goed op de hoogte van al deze cijfers en wantoestanden. Hoe lang zullen zij nog weigeren hun verantwoordelijkheid op te nemen en sancties ondernemen tegen Israël om deze massaslachtingen te doen stoppen en het Internationaal Recht te doen naleven?

De humanitaire ramp kan niet meer voorkomen worden, deze is reeds begonnen, en onze Europese politici dragen er een grote verantwoordelijkheid in.

De CODIP ploeg

Getuigenis van een soldaat in Nabloes¹

Editor: Kole

Hieronder vindt u het getuigenis van een IDF soldaat die dienst doet in Nabloes. Het transcript komt van een te vertrouwen Israëlische vriend die actief betrokken is bij de “refusenik” beweging, en die me de toestemming heeft gegeven het te reproduceren en de tekst te verspreiden met de namen weggelaten. In de laatste maanden is een erg toegewijde groep van soldaten bezig geweest met het verzamelen van getuigenissen van Israëlische soldaten over mensenrechtenschendingen tegen Palestijnse burgers door IDF-eenheden die de illegale militaire bezetting van de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook afdwingen. Het interview is niet geredigeerd afgezien van de toevoeging van de sectiehoofdingen. De weglatingen in de tekst zijn gebleven zoals ze me gepresenteerd werden toen me gevraagd werd de Engelse versie van de tekst te redigeren. Enkele van de beweringen zijn shockerend. Ik hoop oprecht dat het interview – origineel afgenomen in het Hebreeuws – mensen tot actie zal aanzetten en dat de commandanten die verantwoordelijk zijn voor zulke schendingen rekenschap verschuldigd zullen zijn. Het is interessant om in je achterhoofd te behouden dat de eenheid van de soldaat “voorbeeldig” was, dat het een relatief goede discipline had in vergelijking met andere eenheden van het IDF. Het interview is dan ook het getuigenis van de werkelijke aard van de militaire macht die vaak geportretteerd wordt als “het meest morele leger ter wereld”. Na het lezen van dit interview is het moeilijk om te begrijpen hoe zulk een mythologie hoog gehouden kan worden binnen de Israëlische politiek en in de mainstream van de Amerikaanse publieke opinie.

Controleposten (checkpoints)

Geïnterviewde: Ik ga naar de controlepost, en er is daar wat vuilnis, en plotseling stopt de commandant, die slechts 20 is, alles, en zegt dat totdat alle chauffeurs (die 50 jaar oud zijn) naar hier komen om de controlepost op te kuisen, niemand erdoor mag.

Interviewer: Wat was vuil aan de controlepost?

G: Hun afval, maar niet enkel het hunne.

I: Wat, de standplaats van de soldaten?

G: Nee, niet hun standplaats, maar ja, tussen de cementen blokken. Niet de plaats van de bewaker, maar tussen de cementen blokken.

I: Lege snackverpakkingen ...

G: Zij (Palestijnen) kunnen niet kiezen wat ze oprapen, en totdat alles proper is mag er niemand door. Ondertussen heeft er zich een rij gevormd, van ongeveer ...

I: En de commandant beslist dat alles.

G: Aan een controlepost is de commandant koning. Zolang er geen inspectie is door de regimentscommandant of zo, doet hij niet ...

I: En wanneer de regimentscommandant opdaagt en de gigantische rij ziet?

G: Hij vraagt niets. Voor hem is het legitiem om een gigantische rij te hebben aan een rug aan rug controlepost.

¹ In deze CODIP-pers vindt u slechts een aantal fragmenten uit het bijna 15 pagina's lange interview. Indien u het gehele interview in het Nederlands wenst te lezen, verwijzen we u door naar de website <http://www.codip.be>; zie ook <http://www.seruv.org.il/defaulteng.asp>

(Noot van de vertaler: een rug aan rug controlepost is een controlepost waar goederen van de vrachtwagens aan de ene zijde worden overgeladen op vrachtwagens aan de andere zijde)

I: En dit is de inspectie van een regimentscommandant?

G: Zulk een inspectie helpt niet echt. Hij beweegt zich rond in de omgeving. Hij doet niet ...

I: En wanneer een regimentscommandant opdaagt en ziet dat de teamcommandant alle verkeer heeft gestopt zodat de Palestijnen de controlepost kunnen opruimen?

G: Ik betwijfel of hij er iets van zal zeggen.

I: Zag hij zoiets?

G: Ik herinner het mij niet meer maar het is niet zo ernstig.

Opdracht om te schieten

G: "Tazpitanim" is wanneer je in de "Straw Widow" procedure bent en er veel (militair) verkeer in de stad is, dus de sluipschutters op de daken identificeren mensen die een gsm vasthouden en rapporteren waar de auto's naar toe gaan en al die dingen. Dit zijn mensen die ... ze zijn niet helemaal onschuldig ... maar ze zijn ook niet exact ...

I: Ik vraag het omdat het in Hebron niet zo was.

G: Nee? Omdat in Balata (het vluchtelingenkamp nabij Nabloes) ze ook de toestemming hebben om te schieten. Je schiet hen in de benen. De verkenner. Een persoon die op een dak staat met een gsm gedurende activiteiten of zoiets en de sluipschutters zien hem tenminste twee maal naar beneden kijken, of zoiets, het lijkt een beetje verdacht, je vraagt de regimentscommandant de toestemming om zo een persoon in de benen te schieten.

I: Je vraagt toestemming? Zijn er gevallen waarin je niet om toelating vraagt?

G: Nee.

I: Het is voldoende om hem met zijn gsm te zien bellen?

G: Het is voldoende om hem met zijn gsm te zien bellen en naar beneden te zien kijken.

I: Je schiet enkel op zijn benen. Wat als je zijn benen niet kunt zien?

G: Ik kan niet geloven dat ... maar soms mis je. Je mist de benen en raakt hem boven de benen: in zijn buik.

100 shekel boete voor het doden van een kind, geen onderzoek/rechtszaak

I: Ken je mannen die dit deden?

G: Hmm ... niet met opzet, maar we hadden gevallen in de stad waarin kinderen gedood werden, niet noodzakelijk verkenner ... ten gevolge van het hen in de benen proberen te raken, maar ze werden in de rug geraakt, in hun buik ... het gevolg is dat ... je gestraft wordt. Dus normaal krijgt een officier een boete van 100 shekel voor het doden van een kind en ...

(Noot van Kole: Vanuit mijn ervaring was het merendeel van de schotwonden die ik gezien heb in de afgelopen negen maanden, van diegenen die gedood of kritiek gewond werden, aan het hoofd en de bovenste delen van het lichaam)

I: Wat?! Ik wist hier niets van.

G: Ja.

I: Ik wil dit begrijpen: als ik op de benen mik en het kind daarentegen raak in de ...

G: Nee, nee, nee. Wanneer we een stad binnengaan in een patrouille per wagen of zo, in een Abir (commentaar van de vertaler: bepantserd militair voertuig), en stenen worden naar ons gegooid en al dat, dan zal je geen toestemming krijgen. Maar als je een kind een steen ziet gooien naar jou, dan kan je hem in de benen schieten.

I: Hij gooit dit naar de Abir?

G: Ja.

I: Is de Amir bepantserd?

G: Absoluut. Er werd op ons geschoten, ze gooiden vanalles naar ons, en er gebeurde niets. Maar in het geval van stenen kan je naar de benen schieten met de toestemming van de kapitein.

I: De officier ter plaatse?

G: Nee, nee. Van de commandant in de Abir. Niet 08 (IDF term voor een officier). Dit is normaal een toestemming van een compagniecommandant. Diegene die schiet wanneer ik op weg ben naar een arrestatie of in een "Livnat shibush" procedure.

I: Wat is "Livnat shibush"?

G: Dat is wanneer je een specifiek alarm hebt dat er een transfer van wapens gaat zijn in de stad, in Balata ... als iemand naar buiten wil, dus focussen ze hun aandacht op ons, we rijden veel rond, zorgen voor opschudding in de stad, gooien verdoovingsgranaten, veel gas, enkel om hen de indruk te geven dat er een grote macht is, en hen bang maken om naar buiten te komen. De idee is om hen naar buiten, naar ons toe te laten komen en rellen te veroorzaken. Wanneer er rellen zijn, krijg je de toestemming om naar de benen van kinderen die stenen gooien te schieten, en wanneer ik dan schiet, en ik ben slechts een schutter (geen sluipschutter), en ik ben aan de knie ...

I: Kan elke soldaat schieten?

G: Ja, met zijn persoonlijk wapen. Wanneer de commandant tijdens de procedure een plaatsvervangend compagniecommandant is, dan kan hij dit autoriseren. En als ik hem per vergissing in de rug raak of hem dood, en we hebben dit ... 2-3 keer gehad enkel de afgelopen diensttermijn in Nabloes.

I: Soldaten doden kinderen.

G: Doden kinderen per vergissing.

I: Gericht op de benen, in de rug geschoten en hen gedood. Hoe weet je nadien of soldaten hen doden?

G: ... Rapporten komen binnen van het DCO (Noot van de vertaler: District Coordination Office), de Palestijnen rapporteren, er is samenwerking in die zin. Dus kinderen worden gedood. Het is niets voor een soldaat. En een officier kan hiervoor honderd, tweehonderd shekel (boete) krijgen.

I: 100, 200 shekels voor een kind?

G: Ja.

I: Gevangenis?

G: Nee, nee.

I: Een rechtzaak? Enig serieus onderzoek ernaar?

G: ... Nee. Ik ben er zeker van dat dit niet boven de regimentscommandant gaat. Ik weet niets van mensen die een onderzoek hebben ondergaan. Ik kan het niet zeker zeggen ... maar ik heb geen mensen gezien die een onderzoek ondergingen en ik weet dat er later niets mee is gedaan.

CODIP-ACTIEF

Ter informatie:

1. Er is veel heisa rond de Palestijnse zelfmoordaanslagen. Daarom wil CODIP u een aantal bedenkingen meegeven.

Palestijnse zelfmoordaanslagen op Israëliische burgers zijn ernstige schendingen van het Internationaal Recht, dat iedere militaire aanval op burgers ten strengste verbiedt.

“Aanslagen aan beide kanten moeten stoppen”, lijkt een evidente eis, want de Israëliërs zijn echt bang. De Palestijnen zijn echter minstens even bang voor de dagelijkse Israëliische terreur, die reeds tientallen jaren duurt.

Wil men de zelfmoordaanslagen stoppen, dan is het belangrijk dat men op zoek gaat naar de echte oorzaken die eraan ten grondslag liggen. Indien de oorzaak van deze aanslagen (het opheffen van de Israëliische bezetting) niet wordt aangepakt wordt er in feite enkel aan symptoombestrijding gedaan en zal het probleem zich op een andere manier kenbaar maken aan de wereld.

Aan iedere bezetting zijn onderdrukking, vernederingen en mensenrechtenschendingen inherent. Het gaat steeds om een zeer sterke partij tegen een zwakkere. Geen enkel middel wordt niet benut om de zwakkere te kunnen breken en te onderwerpen, zolang de wereld blijft toekijken zonder te reageren. Hiertegen komt uiteraard verzet hetgeen zich in deze situatie heeft vertaald in de door het Internationaal Recht gelegitimeerde aanvallen op het Israëliische bezettingsleger en de zeer verwerpelijke [zelfmoord]aanslagen op Israëliische burgers.

De zelfmoordaanslagen zijn het gevolg van het beleid van de extreemrechtse Israëliische regering, een regering die door de meerderheid van de Israëli's verkozen is en door hen kritiekloos gevolgd wordt. Deze regering weigert 'het recht op leven' te geven aan de Palestijnen.

Alleen de zelfmoordaanslagen veroordelen en niet het nu al 37 jaar durende Israëliische politiek-militaire optreden in de bezette gebieden, geeft blijk van een onacceptabele selectieve verontwaardiging.

2. Zionisme en antisemitisme zijn uitdrukkingen van dezelfde visie, zo verklaarde de bekende geschiedkundige professor Toynbee in Philadelphia, volgens de New-York Times van 7 mei 1961:

"Zionisme en antisemitisme zijn uitdrukkingen van dezelfde visie. De veronderstelling die aan beide ideologieën ten grondslag ligt is, dat het voor joden en niet-joden onmogelijk is om samen te groeien in een enkele gemeenschap, en dat daarom een fysieke scheiding de enige praktische uitweg is. Het wachtwoord van het antisemitisme is 'Terug naar de middeleeuwse apartheid'; het wachtwoord van het zionisme is 'Terug naar het middeleeuwse getto'. Al de ver uiteenliggende getto's in de wereld moeten worden samengebracht op een stukje grond in Palestina om dat een enkel versterkt getto te vormen.' Lucas Grollenberg, Voor een Israël zonder grenzen, Ambo Balthoven, 1970, p.123

Peter-/meter zijn van een Palestijnse studente: het kan!

Tijdens het schooljaar 2003-2004 steunde CODIP zes meisjesstudenten uit arme of één ouder (moeder) gezinnen. In de realiteit steunen wij met verschillende peters of meters één studente, want studeren aan de universiteit is kostelijk. Zonder onze hulp zouden deze meisjes nooit de kans daartoe gekregen hebben. Het resultaat van uw bijdrage is dus groter dan u zou kunnen vermoeden: een meisje dat geen toekomst had, krijgt de mogelijkheid om te studeren en zo de rest van de familie te helpen.

Rabiha uit Jenin beëindigde het afgelopen jaar haar studies als sociale werkster. Nu kan zij haar 5 broers en 3 zussen verder helpen. Dank zij de solidariteit van vele sponsors kan CODIP een nieuwe studente steunen. Dit project wordt opgevolgd door de Palestijnse vrouwenbeweging PWWDS, The Palestinian Working Woman Society for Development, die ook opkomt voor de rechten van de vrouw.

Naar aanleiding van 4 jaar Intifadah en het bouwen van de Apartheidsmuur roept het Palestijnse NGO netwerk PENGON op tot sancties, inclusief een boycot van Israël

Het "Palestinian Environmental NGOs Network" is samengesteld uit 21 Palestijnse NGOs, die werken rond diverse activiteiten als landbouw, water, gezondheid, mensenrechten, cultuur en biodiversiteit. Onder de leden van PENGON vindt je o.a. de belangrijke partner van Oxfam Wereldwinkels PARC (Palestinian Agricultural Relief Committees), UPMRC (Union of Palestinian Medical Relief Committees, geleid door de alom gerespecteerde dokter Mustapha Bargouthi), de bekende mensenrechten organisatie LAW en de Palestinian Hydrology Group, allemaal partners van Vlaamse NGOs.

De voortdurende brutale Israëlische bezetting heeft nu al duizenden doden en tienduizenden gewonden en daklozen opgeleverd. De illegale kolonisatie van Oost-Jeruzalem en de Westbank gaat versneld door, met nu al een half miljoen arrogante Israëlische kolonisten, die de broodnodige grond en water van de Palestijnen stelen. Door de bouw van de Apartheidsmuur wil Israël de meest vruchtbare landbouwgrond van de Palestijnen definitief annexeren en de overgebleven mini Palestijnse Staat in onleefbare en onbereikbare ghetto's verdelen.

Nochtans zijn er meer dan 70 bindende VN resoluties, die Israël verplichten zijn leger uit de Bezette Gebieden terug te trekken, de kolonies te ontruimen, de miljoenen Palestijnse vluchtelingen naar huis te laten terugkeren en het principe van Palestijnse Staat binnen de grenzen van voor 1967 te aanvaarden. Onlangs heeft het Internationaal Gerechtshof in Den Haag de bouw van de Apartheidsmuur expliciet veroordeeld en de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties heeft een resolutie in dezelfde zin gestemd met een overweldigende meerderheid (inclusief alle EU landen).

Al deze bindende uitspraken van de hoogste internationale instanties zijn evenzoveel vreedzame oplossingen voor het conflict. De Palestijnen vragen de toepassing, maar Israël wijst ze arrogant en volledig straffeloos af. De Verenigde Staten steunen Israël door dik en dun. Europa neemt een zeer dubbelzinnige houding aan: het blijft Israël met gunsten overladen (via Associatie akkoorden) en geeft aalmoezen aan de Palestijnen. Europa oefent voortdurende druk uit op de Palestijnen om hun verzet te staken, maar oefent geen druk op Israël uit om zich te schikken naar het Internationaal Recht.

Omdat de situatie in Palestina onhoudbaar wordt, roept PENGON ons op om onze verantwoordelijkheid op te nemen. Hierna volgen de belangrijkste passages.

"Israël en de VS gebruiken dezelfde wapens, dezelfde tactiek en tonen hetzelfde misprijzen voor menselijk leven, in hun streven om Palestina en Irak te koloniseren.

.... Het is duidelijk dat de invasie van Irak een deel is van een koloniaal project met als doel de totale heerschappij over de Arabische wereld. Er is een onmiskenbaar verband tussen de VS steun aan Israël en hun imperialistische politiek in Irak. Er is ook een duidelijke relatie tussen de strijd van de Palestijnen en de Irakezen voor bevrijding en rechtvaardigheid. Deze strijd moet een belangrijke focus worden in de wereldwijde oproep tot bevrijding en rechtvaardigheid. "

" De Apartheidmuur condenseert alle misdaden tegen het Palestijnse en Arabische volk in 730km beton. Deze Muur vormt de kern van de racistische en ondrukkende Israëlische politiek. Het is een muur tegen vrijheid, rechtvaardigheid en vrede."

"Deze campagne roept op tot sancties en boycot van de Israëlische Apartheid op alle niveaus. De boycot moet zich richten tegen alle Israëlische goederen, bedrijven en instellingen (academische, sportieve en culturele). Een internationale veroordeling van de Israëlische oorlogseconomie en het Israëlische Apartheidsregime zijn de laatste sterke middelen om recht te doen zegevieren en de Israëlische misdaden te stoppen. Wij vragen uw actieve solidariteit met het Palestijnse volk in zijn strijd tegen bantoe-stanisering, deportatie en Apartheid. "

"Zolang er geen einde komt aan de racistische en koloniale Israëlische politiek, zolang de Apartheidsmuur er staat en de Bezetting voortduurt, vragen wij met ons solidair te zijn en uw regering en alle internationale instellingen onder druk te zetten voor de volgende eisen:

- **BOYCOT alles wat door de Israëlische Apartheid geproduceerd wordt;**
- **Leg Israël SANCTIES op;**
- **Dring aan op een WAPENEMBARGO;**
- **Verbreek de diplomatieke banden met het Israëlische Apartheidsregime.**

Sloop de Muur ! Maak een einde aan de bezettingen van Palestina en Irak !"

CODIP-pers verschijnt vier keer per jaar in januari, april, juli, oktober. Gratis als lid of per e-mail. 5 euro voor postverzending. CODIP-pers verschijnt ook in het Engels. VU: Myriam Vandecan, Ectorsstraat 19, 3400 Landen